



## Voici le vert et beau Mai

Jean-Antoine de Baïf

Superius

Jacques Mauduit (1557-1627)

1. Voi - ci le vert et beau mai Con - vi - ant à tout sou-
2. Ro - ses et lis cueil-lir faut Pour lais - ser de beaux cha-
3. Nei-ge et fri - mas ne sont plus, Cal - me et dou - ce rit la
3. En tou - tes parts les oi - seaux Vont joy - eux, dé-goi - so-

las, Tout est ri - ant, tout est gai, Ro-ses et lis vont fleu - rir.  
peaux, De beaux bouquets et tor - tis Dont ré - pa - ré - chan - te - rons.  
mer, Le vent hi - deux se tient coi, l'air dril - le d'un doux zé - phyr.  
tant: Vont pleins d'a - mour s'é - bau - dir En la fo - rêt, sur les eaux.

**Rechant** Rion, jouons et sautons, é - batons nou tous à l'en - vi' de la saison.

Translation:

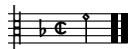
1. Here is the green and lovely month  
That incites all beauty,  
All is laughing, all is gay,  
Roses and lilies will bloom.

Chorus. Let's laugh, let's play, and let's leap,  
let's frolic one and all, copying the season.

2. Roses and lilies must we gather  
to twine around our beautiful hats,  
lovely bouquets and garlands  
of which, bedecked, we sing.

3. Snow and frost are here no more:  
calm and soft, the sea now smiles,  
the frightful wind remains silent,  
the air flutters with a soft breeze.

4. Just everywhere the birds do  
go, twittering  
and full of love rejoice  
over forest and waters.



## Voici le vert et beau Mai

Jean-Antoine de Baïf

Contratenor

Jacques Mauduit (1557-1627)

1. Voi - ci le vert et beau mai Con - vi - ant à tout sou -  
2. Ro - ses et lis cueil-lir faut Pour lais - ser de beaux cha -  
3. Nei-ge et fri - mas ne sont plus, Cal - me et dou - ce rit la  
3. En tou - tes parts les oi - seaux Vont joy - eux, dé - goi - so -  
6 las, Tout est ri - ant, tout est gai, Ro - ses et lis vont fleu - rir.  
peaux, De beaux bouquets et tor - tis Dont ré - pa - ré chan - te - rons.  
mer, Le vent hi - deux se tient coi, l'air dril - le d'un doux zé - phyr.  
tant: Vont pleins d'a - mour s'é - bau - dir En la fo - rêt, sur les eaux.

12 Rechant Rion, jou - ons et sautons, é - batons nou tous à l'en - vi' de la sai - son.

Translation:

1. Here is the green and lovely month  
That incites all beauty,  
All is laughing, all is gay,  
Roses and lilies will bloom.

Chorus. Let's laugh, let's play, and let's leap,  
let's frolic one and all, copying the season.

2. Roses and lilies must we gather  
to twine around our beautiful hats,  
lovely bouquets and garlands  
of which, bedecked, we sing.

3. Snow and frost are here no more:  
calm and soft, the sea now smiles,  
the flightful wind remains silent,  
the air flutters with a soft breeze.

4. Just everywhere the birds do  
go, twittering  
and full of love rejoice  
over forest and waters.



## Voici le vert et beau Mai

Jean-Antoine de Baïf

Tenor

Jacques Mauduit (1557-1627)

Musical score for the first system, Tenor part, in common time, treble clef, one sharp, one flat. The music consists of a series of eighth and sixteenth note patterns.

1. Voi - ci le vert et beau mai Con - vi - ant à tout sou - las, Tout est  
2. Ro - ses et lis cueillir faut Pour lais - ser de beaux chapeaux, De beaux  
3. Neige et fri - mas ne sont plus, Calme et dou - ce rit la mer, Le vent  
3. En tou - tes parts les oi - seaux Vont joy - eux, dé - goi - so - tant: Vont pleins

Musical score for the second system, Tenor part, in common time, treble clef, one sharp, one flat. The music continues with eighth and sixteenth note patterns.

ri - ant, tout est gai, Ro - ses et lis vont fleu - rir. Rechant Rion, jou -  
bouquets et tor - tis Dont ré - pa - ré - chan - te - rons.  
hi - deux se tient coi, l'air dril - le d'un doux zé - phyr.  
d'a - mour s'é - bau - dir En la fo - rêt, sur les eaux.

Musical score for the third system, Tenor part, in common time, treble clef, one sharp, one flat. The music concludes with eighth and sixteenth note patterns.

ons et sau - tons, é - ba - tons nou tous à l'en - vi' de la sai - son.

Translation:

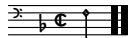
1. Here is the green and lovely month  
That incites all beauty,  
All is laughing, all is gay,  
Roses and lilies will bloom.

Chorus. Let's laugh, let's play, and let's leap,  
let's frolic one and all, copying the season.

2. Roses and lilies must we gather  
to twine around our beautiful hats,  
lovely bouquets and garlands  
of which, bedecked, we sing.

3. Snow and frost are here no more:  
calm and soft, the sea now smiles,  
the frightful wind remains silent,  
the air flutters with a soft breeze.

4. Just everywhere the birds do  
go, twittering  
and full of love rejoice  
over forest and waters.



## Voici le vert et beau Mai

Jean-Antoine de Baïf

**Bassus**

Jacques Mauduit (1557-1627)



1. Voi - ci le vert et beau mai Con - vi - ant à tout sou-
2. Ro - ses et lis cueil-lir faut Pour lais - ser de beaux cha-
3. Nei-ge et fri - mas ne sont plus, Cal-me et dou - ce rit la
3. En tou - tes parts les oi - seaux Vont joy - eux, dé - goi - so -

6



las, Tout est ri - ant, tout est gai, Ro-ses et lis vont fleu-rir.  
peaux, De beaux bouquets et tor - tis Dont ré - pa - ré - chan - te - rons.  
mer, Le vent hi - deux se tient coi, l'air dril - le d'un doux zé - phyr.  
tant: Vont pleins d'a - mour s'é - bau - dir En la fo - rêt, sur les eaux.

12



**Rechant** Rion, jouons et sautons, é - batons nou tous à l'en - vi' de la saison.

Translation:

1. Here is the green and lovely month  
That incites all beauty,  
All is laughing, all is gay,  
Roses and lilies will bloom.

Chorus. Let's laugh, let's play, and let's leap,  
let's frolic one and all, copying the season.

2. Roses and lilies must we gather  
to twine around our beautiful hats,  
lovely bouquets and garlands  
of which, bedecked, we sing.

3. Snow and frost are here no more:  
calm and soft, the sea now smiles,  
the flightful wind remains silent,  
the air flutters with a soft breeze.

4. Just everywhere the birds do  
go, twittering  
and full of love rejoice  
over forest and waters.

# Voici le vert et beau Mai

Jean-Antoine de Baïf

Jacques Mauduit (1557-1627)

1. Voi - ci le vert et beau mai Con - vi - ant à tout sou - las, Tout est  
 2. Ro - ses et lis cueil-lir faut Pour lais - ser de beaux cha-peaux, De beaux  
 3. Nei-ge et fri - mas ne sont plus, Cal - me et dou - ce rit la mer, Le vent  
 3. En tou - tes parts les oi - seaux Vont joy - eux, dé - goi - so - tant: Vont pleins

1. Voi - ci le vert et beau mai Con - vi - ant à tout sou - las, Tout est  
 2. Ro - ses et lis cueil-lir faut Pour lais - ser de beaux cha-peaux, De beaux  
 3. Nei-ge et fri - mas ne sont plus, Cal - me et dou - ce rit la mer, Le vent  
 3. En tou - tes parts les oi - seaux Vont joy - eux, dé - goi - so - tant: Vont pleins

1. Voi - ci le vert et beau mai Con - vi - ant à tout sou - las, Tout est  
 2. Ro - ses et lis cueil-lir faut Pour lais - ser de beaux cha-peaux, De beaux  
 3. Nei-ge et fri - mas ne sont plus, Cal - me et dou - ce rit la mer, Le vent  
 3. En tou - tes parts les oi - seaux Vont joy - eux, dé - goi - so - tant: Vont pleins

ri - ant, tout est gai, Ro - ses et lis vont fleu - rir. **Rechant** Ri-on, jou -  
 bou - quets et tor - tis Dont ré - pa - ré - chan - te - rons.  
 hi - deux se tient coi, l'air dril - le d'un doux zé - phyr.  
 d'a - mour s'é - bau - dir En la fo - rêt, sur les eaux.

ri - ant, tout est gai, Ro - ses et lis vont fleu - rir. **Rechant** Ri-on, jou -  
 bou - quets et tor - tis Dont ré - pa - ré - chan - te - rons.  
 hi - deux se tient coi, l'air dril - le d'un doux zé - phyr.  
 d'a - mour s'é - bau - dir En la fo - rêt, sur les eaux.

ri - ant, tout est gai, Ro - ses et lis vont fleu - rir. **Rechant** Ri-on, jou -  
 bou - quets et tor - tis Dont ré - pa - ré - chan - te - rons.  
 hi - deux se tient coi, l'air dril - le d'un doux zé - phyr.  
 d'a - mour s'é - bau - dir En la fo - rêt, sur les eaux.

ri - ant, tout est gai, Ro - ses et lis vont fleu - rir. **Rechant** Ri-on, jou -  
 bou - quets et tor - tis Dont ré - pa - ré - chan - te - rons.  
 hi - deux se tient coi, l'air dril - le d'un doux zé - phyr.  
 d'a - mour s'é - bau - dir En la fo - rêt, sur les eaux.

A musical score for four voices (SATB) in common time and G major. The vocal parts are: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The lyrics are in French and repeat three times. The music consists of eight measures per line, with a fermata at the end of each line.

ons et sau - tons, é - ba-tons nou tous à l'en - vi' de la sai - son.  
 ons et sau - tons, é - ba-tons nou tous à l'en - vi' de la sai - son.  
 ons et sau - tons, é - ba-tons nou tous à l'en - vi' de la sai - son.  
 ons et sau - tons, é - ba - tons nou tous à l'en - vi' de la sai - son.